

QUICK START GUIDE

BT-R1 Wireless PTT

Pairing And Operation With SW-9 (UV36 Pro) And UV-29 Pro (UV-29 Plus)

IMPORTANT The BT-R1 does not have a built-in microphone or speaker. It cannot record or play audio by itself and must be used with a Bluetooth headset. Always pair the headset first, then connect the BT-R1.

Before You Begin

- Make sure the radio, Bluetooth headset, and BT-R1 are powered on and have sufficient battery power.
- Put the Bluetooth headset and BT-R1 into pairing or discoverable mode.
- Keep all three devices close together during pairing, and minimize other nearby devices that are also in pairing mode.

Pairing Instructions

1

Open the Bluetooth Menu on the Radio

Menu → [3]

On the radio, press the Menu key, then press [3] to enter the Bluetooth settings.

2

Select Bluetooth Audio Mode

BT Mode → **Bluetooth Audio**

In the radio's Bluetooth settings, enter "BT Mode" and select "Bluetooth Audio".

3

Search for the Bluetooth Headset

Bluetooth Device → **OK**

Select "Bluetooth Device" and press [OK]. The radio searches for nearby Bluetooth devices and displays "Searching...".

Note: Use "Bluetooth Device" to pair the headset only. Do not select the BT-R1 here—the wireless PTT will not work correctly if it is paired from this menu.

4

Pair the Bluetooth Headset First

Select your Bluetooth headset from the search results, then press [OK]. The display shows "Connecting". When pairing is complete, the headset icon appears in the top status bar.

Note: If only Bluetooth headset are connected, the screen will display .

5

Connect the BT-R1**3 Ble Ptt Connect → OK**

After the headset is connected, return to the radio's Bluetooth menu. "3 Ble Ptt Connect" will now be available. Open it and press [OK] to connect the BT-R1. While it is connecting, press the PTT button on the ring once to wake it.

Note: Once the connection is successful, the SW-9's screen will display .

Verify The Connection

Radio Model	Status Icon	How to Confirm
SW-9 (UV36 Pro)		After the BT-R1 connects, an additional icon will appear next to the headset and Bluetooth icons.
UV-29 Pro (UV-29 Plus)		After the BT-R1 connects, no separate icon will appear. Press the PTT button and perform a transmission test.

Audio Settings

Setting	Function	Range
Bluetooth Volume	Adjusts the Bluetooth headset playback volume from the radio.	5 levels
Microphone Gain	Adjusts the Bluetooth headset microphone gain from the radio.	5 levels

Troubleshooting

"3 Ble Ptt Connect" is not displayed

Make sure the Bluetooth headset is connected, then reopen the radio's Bluetooth menu. This option appears only after the headset connection is established.

The display remains on "Searching..."

Make sure the headset and BT-R1 are in pairing mode. Move the devices closer together, then search again.

The BT-R1 will not connect or does not work

If you selected the BT-R1 from "Bluetooth Device," disconnect it first. Confirm that the headset is connected, then open "3 Ble Ptt Connect" and press [OK].

KURZANLEITUNG

BT-R1 Wireless PTT

Kopplung und Betrieb mit SW-9 (UV36 Pro) und UV-29 Pro (UV-29 Plus)

WICHTIG Das BT-R1 verfügt weder über ein integriertes Mikrofon noch über einen Lautsprecher. Es kann selbst keine Audiodaten aufnehmen oder wiedergeben und muss mit einem Bluetooth-Headset verwendet werden. Koppeln Sie immer zuerst das Headset und verbinden Sie dann das BT-R1.

Bevor Sie beginnen

- Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät, das Bluetooth-Headset und das BT-R1 eingeschaltet sind und über ausreichend Akkuleistung verfügen.
- Versetzen Sie das Bluetooth-Headset und das BT-R1 in den Kopplungs- oder Erkennungsmodus.
- Halten Sie alle drei Geräte während des Kopplungsvorgangs nahe beieinander und minimieren Sie die Anzahl anderer Geräte in der Nähe, die sich ebenfalls im Kopplungsmodus befinden.

Anleitung zum Koppeln

1

Öffnen Sie das Bluetooth-Menü am Radio

Menü → [3]

Drücken Sie am Radio die Menütaste und anschließend [3], um die Bluetooth-Einstellungen aufzurufen.

2

Wählen Sie den Bluetooth-Audiomodus

BT Mode → Bluetooth Audio

Rufen Sie in den Bluetooth-Einstellungen des Radios den „BT Mode“ auf und wählen Sie „Bluetooth-Audio“ aus.

3

Nach dem Bluetooth-Headset suchen

Bluetooth Device → OK

Wählen Sie „Bluetooth Device“ aus und drücken Sie [OK]. Das Funkgerät sucht nach Bluetooth-Geräten in der Nähe und zeigt „Searching...“ an.

Hinweis: Verwenden Sie „Bluetooth Device“ ausschließlich zum Koppeln des Headsets. Wählen Sie hier nicht das BT-R1 aus – die PTT- en des „ “ funktionieren nicht ordnungsgemäß, wenn die Kopplung über dieses Menü erfolgt.

4

Koppeln Sie zuerst das Bluetooth-Headset

Wählen Sie Ihr Bluetooth-Headset aus den Suchergebnissen aus und drücken Sie dann [OK]. Auf dem Display erscheint „Connecting.“. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, wird das Headset-Symbol in der oberen Statusleiste angezeigt.

Hinweis: Wenn nur ein Bluetooth-Headset verbunden ist, wird auf dem Bildschirm „



“ angezeigt.

5

Schließen Sie das BT-R1 an**3 Ble Ptt Connect → OK**

Nachdem das Headset verbunden ist, kehren Sie zum Bluetooth-Menü des Funkgeräts zurück. „3 Ble Ptt Connect“ ist nun verfügbar. Öffnen Sie den Eintrag und drücken Sie [OK], um das BT-R1 zu verbinden. Drücken Sie während des Verbindungsvorgangs einmal die PTT-Taste am Ring, um das Headset zu aktivieren.

Hinweis: Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, wird auf dem Display des SW-9 „



“ angezeigt.

Überprüfen Sie die Verbindung

Funkgerätemodell	Statussymbol	So überprüfen Sie die Verbindung
SW-9 (UV36 Pro)		Sobald das BT-R1 verbunden ist, erscheint ein zusätzliches Symbol neben den Symbolen für das Headset und Bluetooth.
UV-29 Pro (UV-29 Plus)		Nach dem Verbinden des BT-R1 erscheint kein separates Symbol. Drücken Sie die PTT-Taste und führen Sie einen Übertragungstest durch.

Audioeinstellungen

Einstellung	Funktion	Bereich
Bluetooth-Lautstärke	Stellt die Wiedergabelautstärke des Bluetooth-Headsets über das Radio ein.	5 Stufen
Mikrofonverstärkung	Stellt die Mikrofonverstärkung des Bluetooth-Headsets über das Radio ein.	5 Stufen

Fehlerbehebung

„3 Ble Ptt Connect“ wird nicht angezeigt

Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth-Headset verbunden ist, und öffnen Sie dann erneut das Bluetooth-Menü des Radios. Diese Option wird erst angezeigt, nachdem die Verbindung zum Headset hergestellt wurde.

Auf dem Display wird weiterhin „Searching...“ angezeigt

Stellen Sie sicher, dass sich das Headset und das BT-R1 im Kopplungsmodus befinden. Bringen Sie die Geräte näher zusammen und starten Sie die Suche erneut.

Das BT-R1 lässt sich nicht verbinden oder funktioniert nicht

Wenn Sie den BT-R1 unter „Bluetooth-Gerät“ ausgewählt haben, trennen Sie die Verbindung zunächst. Vergewissern Sie sich, dass das Headset verbunden ist, öffnen Sie dann „3 Ble Ptt Connect“ und drücken Sie [OK].

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

PTT sans fil BT-R1

Appairage et utilisation avec le SW-9 (UV36 Pro) et l'UV-29 Pro (UV-29 Plus)

IMPORTANT Le BT-R1 ne dispose ni de microphone ni de haut-parleur intégrés. Il ne peut ni enregistrer ni lire de fichiers audio de manière autonome et doit être utilisé avec un casque Bluetooth. Commencez toujours par appairer le casque, puis connectez le BT-R1.

Avant de commencer

- Assurez-vous que la radio, le casque Bluetooth et le BT-R1 sont allumés et disposent d'une autonomie suffisante.
- Mettez le casque Bluetooth et le BT-R1 en mode d'appairage ou en mode détectable.
- Gardez les trois appareils à proximité les uns des autres pendant l'appairage et réduisez au minimum la présence d'autres appareils à proximité qui seraient également en mode d'appairage.

Instructions de couplage

1

Ouvrez le menu Bluetooth de la radio

Menu → [3]

Sur la radio, appuyez sur la touche Menu, puis sur [3] pour accéder aux paramètres Bluetooth.

2

Sélectionnez le mode audio Bluetooth

BT Mode → Bluetooth Audio

Dans les paramètres Bluetooth de l'autoradio, accédez à « BT Mode » et sélectionnez « Bluetooth Audio ».

3

Rechercher le casque Bluetooth

Bluetooth Device → OK

Sélectionnez « Bluetooth Device » puis appuyez sur [OK]. La radio recherche les appareils Bluetooth à proximité et affiche « Searching... ».

Remarque : utilisez « Bluetooth Device » uniquement pour appairer le casque. Ne sélectionnez pas le BT-R1 ici : la fonction PTT sans fil ne fonctionnera pas correctement s'il est appairé à partir de ce menu.

4

Commencez par coupler le casque Bluetooth

Sélectionnez votre casque Bluetooth parmi les résultats de la recherche, puis appuyez sur [OK]. L'écran affiche « Connecting ». Une fois l'appairage terminé, l'icône du casque apparaît dans la barre d'état supérieure.

Remarque : si seul un casque Bluetooth est connecté, l'écran affiche «   ».

5

Connectez le BT-R1**3 Ble Ptt Connect → OK**

Une fois le casque connecté, revenez au menu Bluetooth de la radio. L'option « 3 Ble Ptt Connect » sera désormais disponible. Ouvrez-la et appuyez sur [OK] pour connecter le BT-R1. Pendant la connexion, appuyez une fois sur le bouton PTT situé sur l'anneau pour le réactiver.

Remarque : une fois la connexion établie, l'écran du SW-9 affichera «   ».

Vérification de la connexion

Modèle de radio	Icône d'état	Comment vérifier
SW-9 (UV36 Pro)	 	Une fois le BT-R1 connecté, une icône supplémentaire apparaîtra à côté des icônes du casque et du Bluetooth.
UV-29 Pro (UV-29 Plus)		Une fois le BT-R1 connecté, aucune icône distincte n'apparaîtra. Appuyez sur le bouton PTT et effectuez un test d'émission.

Paramètres audio

Paramètre	Fonction	Plage
Volume Bluetooth	Permet de régler le volume de lecture du casque Bluetooth depuis la radio.	5 niveaux
Gain du microphone	Permet de régler le gain du microphone du casque Bluetooth depuis l'autoradio.	5 niveaux

Dépannage

Le message « 3 Ble Ptt Connect » ne s'affiche pas

Assurez-vous que le casque Bluetooth est connecté, puis rouvrez le menu Bluetooth de la radio. Cette option n'apparaît qu'une fois la connexion avec le casque établie.

L'écran reste sur « Searching... »

Assurez-vous que le casque et le BT-R1 sont en mode d'appairage. Rapprochez les appareils, puis relancez la recherche.

Le BT-R1 ne se connecte pas ou ne fonctionne pas

Si vous avez sélectionné le BT-R1 dans « Appareil Bluetooth », déconnectez-le d'abord. Vérifiez que le casque est connecté, puis ouvrez « 3 Ble Ptt Connect » et appuyez sur [OK].

GUIDA RAPIDA

BT-R1 PTT wireless

Accoppiamento e funzionamento con SW-9 (UV36 Pro) e UV-29 Pro (UV-29 Plus)

IMPORTANTE Il BT-R1 non dispone di microfono o altoparlante integrati. Non è in grado di registrare o riprodurre audio autonomamente e deve essere utilizzato con un auricolare Bluetooth. Effettuare sempre prima l'accoppiamento dell'auricolare, quindi collegare il BT-R1.

Prima di iniziare

- Assicurarsi che la radio, l'auricolare Bluetooth e il BT-R1 siano accesi e dispongano di carica sufficiente.
- Impostare l'auricolare Bluetooth e il BT-R1 in modalità di accoppiamento o di rilevabilità.
- Tenere tutti e tre i dispositivi vicini durante l'accoppiamento e ridurre al minimo la presenza di altri dispositivi nelle vicinanze che si trovino anch'essi in modalità di accoppiamento.

Istruzioni per l'accoppiamento

1

Apri il menu Bluetooth sulla radio

Menu → [3]

Sulla radio, premere il tasto Menu, quindi premere [3] per accedere alle impostazioni Bluetooth.

2

Selezionare la modalità audio Bluetooth

BT Mode → Bluetooth Audio

Nelle impostazioni Bluetooth della radio, accedere a "BT Mode" e selezionare "Bluetooth Audio".

3

Cerca l'auricolare Bluetooth

Bluetooth Device → OK

Selezionare "Bluetooth Device" e premere [OK]. La radio cercherà i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze e visualizzerà il messaggio "Searching...".

Nota: utilizzare "Bluetooth Device" solo per accoppiare l'auricolare. Non selezionare il BT-R1 da qui: il PTT wireless non funzionerà correttamente se viene accoppiato da questo menu.

4

Accoppiare prima l'auricolare Bluetooth

Selezionare l'auricolare Bluetooth dai risultati della ricerca, quindi premere [OK]. Il display mostra "Connecting". Una volta completato l'accoppiamento, l'icona dell'auricolare appare nella barra di stato in alto.

Nota: se è collegata solo una cuffia Bluetooth, lo schermo visualizzerà   .

5

Collegare il BT-R1**3 Ble Ptt Connect → OK**

Una volta collegato l'auricolare, tornare al menu Bluetooth della radio. Ora sarà disponibile l'opzione "3 Ble Ptt Connect". Aprirla e premere [OK] per collegare il BT-R1. Durante la connessione, premere una volta il pulsante PTT sull'anello per attivarlo.

Nota: una volta stabilita la connessione, lo schermo dell'SW-9 visualizzerà   .

Verifica della connessione

Modello della radio	Icona di stato	Come verificare
SW-9 (UV36 Pro)	  	Una volta che il BT-R1 si è connesso, apparirà un'icona aggiuntiva accanto alle icone delle cuffie e del Bluetooth.
UV-29 Pro (UV-29 Plus)	 	Una volta che il BT-R1 si sarà connesso, non apparirà alcuna icona separata. Premere il pulsante PTT ed eseguire un test di trasmissione.

Impostazioni audio

Impostazione	Funzione	Intervallo
Volume Bluetooth	Regola il volume di riproduzione dell'auricolare Bluetooth dalla radio.	5 livelli
Guadagno del microfono	Regola il guadagno del microfono dell'auricolare Bluetooth dalla radio.	5 livelli

Risoluzione dei problemi**Non viene visualizzato "3 Ble Ptt Connect"**

Assicurarsi che l'auricolare Bluetooth sia collegato, quindi riaprire il menu Bluetooth della radio. Questa opzione appare solo dopo che è stata stabilita la connessione con l'auricolare.

Il display rimane su “Searching...”

Assicurarsi che l'auricolare e il BT-R1 siano in modalità di accoppiamento. Avvicinare i dispositivi, quindi eseguire nuovamente la ricerca.

Il BT-R1 non si connette o non funziona

Se hai selezionato il BT-R1 da “Dispositivo Bluetooth”, disconnettilo prima. Verifica che l'auricolare sia collegato, quindi apri “3 Ble Ptt Connect” e premi [OK].

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

PTT inalámbrico BT-R1

Emparejamiento y funcionamiento con el SW-9 (UV36 Pro) y el UV-29 Pro (UV-29 Plus)

IMPORTANTE: El BT-R1 no dispone de micrófono ni altavoz integrados. No puede grabar ni reproducir audio por sí solo y debe utilizarse con unos auriculares Bluetooth. Empareja siempre primero los auriculares y, a continuación, conecta el BT-R1.

Antes de empezar

- Asegúrate de que la radio, los auriculares Bluetooth y el BT-R1 estén encendidos y tengan suficiente batería.
- Pon los auriculares Bluetooth y el BT-R1 en modo de emparejamiento o en modo detectable.
- Mantén los tres dispositivos cerca unos de otros durante el emparejamiento y minimiza la presencia de otros dispositivos cercanos que también estén en modo de emparejamiento.

Instrucciones de emparejamiento

1

Abre el menú de Bluetooth de la radio

Menú → [3]

En la radio, pulsa la tecla Menú y, a continuación, pulsa [3] para acceder a la configuración de Bluetooth.

2

Selecciona el modo de audio Bluetooth

BT Mode → Bluetooth Audio

En los ajustes de Bluetooth de la radio, acceda a «BT Mode» y seleccione «Bluetooth Audio».

3

Buscar los auriculares Bluetooth

Bluetooth Device → OK

Selecciona «Bluetooth Device» y pulsa [OK]. La radio buscará dispositivos Bluetooth cercanos y mostrará el mensaje «Searching...».

Nota: Utiliza «Bluetooth Device» únicamente para emparejar los auriculares. No selecciones el BT-R1 aquí: el PTT inalámbrico no funcionará correctamente si se empareja desde este menú.

4

Empareja primero el auricular Bluetooth

Selecciona tu auricular Bluetooth de entre los resultados de la búsqueda y, a continuación, pulsa [OK]. La pantalla muestra «Connecting ». Cuando se complete el emparejamiento, aparecerá el icono del auricular en la barra de estado superior.

Nota: Si solo hay auriculares Bluetooth conectados, la pantalla mostrará «  ».

5

Conecta el BT-R1**3 Ble Ptt Connect → OK**

Una vez conectado el auricular, vuelve al menú Bluetooth de la radio. Ahora estará disponible la opción «3 Ble Ptt Connect». Ábrela y pulsa [OK] para conectar el BT-R1. Mientras se está conectando, pulsa una vez el botón PTT del anillo para activarlo.

Nota: Una vez establecida la conexión, la pantalla del SW-9 mostrará «  ».

Comprueba la conexión

Modelo de radio	Icono de estado	Cómo confirmarlo
SW-9 (UV36 Pro)	 	Una vez conectado el BT-R1, aparecerá un icono adicional junto a los iconos de los auriculares y de Bluetooth.
UV-29 Pro (UV-29 Plus)	 	Una vez conectado el BT-R1, no aparecerá ningún icono específico. Pulsa el botón PTT y realiza una prueba de transmisión.

Ajustes de audio

Ajuste	Función	Rango
Volumen de Bluetooth	Ajusta el volumen de reproducción de los auriculares Bluetooth desde la radio.	5 niveles
Ganancia del micrófono	Ajusta la ganancia del micrófono de los auriculares Bluetooth desde la radio.	5 niveles

Solución de problemas**No aparece «3 Ble Ptt Connect»**

Asegúrate de que los auriculares Bluetooth estén conectados y, a continuación, vuelve a abrir el menú de Bluetooth de la radio. Esta opción solo aparece una vez establecida la conexión con los auriculares.

La pantalla sigue mostrando «Searching...»

Asegúrate de que los auriculares y el BT-R1 estén en modo de emparejamiento. Acerca los dispositivos entre sí y vuelve a realizar la búsqueda.

El BT-R1 no se conecta o no funciona

Si has seleccionado el BT-R1 en «Dispositivo Bluetooth», desconéctalo primero. Comprueba que los auriculares estén conectados, abre «3 Ble Ptt Connect» y pulsa [OK].